



Жыве  
Беларусь!

# Народная Газета

Орган  
Вярхоўнага Савета  
Рэспублікі Беларусь

№117 (630) 18 чэрвеня 1993 г. Пятніца.

Выдаецца з кастрычніка 1990 года на беларускай і рускай мовах.

Тыраж 617155 экз.

Кошт у розніцу — 4 руб.

## ФАКС

### Одной декларацией станет больше

В штаб-квартире СНГ в Минске прошло заседание экспертов стран Содружества по окончательной доработке проекта декларации об основах экономического сотрудничества государств — участников СНГ.

Проектом предусматривается непереносимость экономических, политических и других мер принуждения одними странами СНГ по отношению к другим, уважение экономических и социальных прав человека. В то же время отсутствуют какие-либо санкции против нарушителей той или иной статьи декларации.

Проект предполагается вынести на рассмотрение глав государств СНГ на ближайшей встрече в Ереване.

**Виктор ДЯТЛИКОВИЧ.**  
**Смотрите в оба!**  
**И лучше — на просвет**

Республику заполонили фальшивые пятизначные купюры.

Лишь за один день на этой неделе в ряде минских обменных пунктов и отделений Национального банка выловили восемь подделок.

На фальшивках отсутствуют водяные знаки, бумага не «хрустит» и зачастую номера купюр оканчиваются на «28» и «98».

Ведется следствие.

**Сергей РАЧИЛО.**  
**Преступности безгранична**

Пожалуй, никогда еще Витебск не видел такого скопления милиции. Машин ГАИ на всех перекрестках, пешеходные патрули с собаками и без них...

Таким «антуражем» была обставлена 16 июня встреча руководителей МВД Беларуси, Литвы, России и департамента полиции Латвии. Консультативное совещание по борьбе с провозом наркотиков, оружия и других запрещенных грузов проходило при закрытых дверях, но затем журналисты получили возможность взять интервью у главных участников встречи и узнать, в частности, что без договора о взаимопомощи правоохранительные органы государств-соседей не справятся с преступным транзитом на Запад через Беларусь.

**Степан СТАРОЖИЛ.**  
**...За три дня до забастовки**

Администрация Минского завода автоматических линий подала в городской суд иск о возмещении ущерба от незаконного профсоюза и стачки МЗЛА.

В нем говорится, что объявленная на 24 июня забастовка незаконна. Слушание дела назначено на 21 июня.

**Ирина ЛЕВШИНА.**  
Выпуск подготовлен по сообщениям корреспондентов «Народной газеты», агентств ИТАР—ТАСС, Белинформ, БелаПАН и РИД.

### Вкратце

Укрепить традиционные связи между Беларусью и Молдовой призвано соглашение о торгово-экономическом сотрудничестве.

Этот документ от имени правительств двух стран подписали Временный поверенный в делах Молдовы в нашей республике Дмитрий Мунтяну и председатель Государственного комитета Беларуси по внешнеэкономическим связям Владимир Радкевич.

В правительственной резиденции «Заславль» состоялась встреча Председателя Совмина В.Ф.Кебича с представителями творческой интеллигенции республики.

Обсуждались как творческие проблемы, так и вопросы материальной защищенности деятелей литературы и искусства в условиях кризиса.

Вчера в загородной резиденции президента России Борисом Ельциным и президентом Украины Леонидом Кравчуком.

Обсуждался вопрос о Черноморском флоте.

Министр иностранных дел Российской Федерации Андрей Козырев возвратился вчера в Москву после завершения визита в Австрийскую Республику.

В ходе визита он был принят президентом республики. Состоялась беседа с премьер-министром страны, прошли переговоры с австрийскими коллегами.

Вчера на утреннем заседании Верховного Совета Украины принято постановление о проведении 26 сентября 1993 года всеукраинского референдума.

На него будут вынесены вопросы о доверии президенту и Верховному Совету Украины.

Палата представителей Конгресса США одобрила законопроект об ассигновании на иностранную помощь в 1994 финансовом году в размере 9,3 млрд. долларов.

Документ предусматривает выделение бывшим советским республикам 904 миллиона долларов. Из них на содействие российским реформам предназначается 704 миллиона.

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций Бутрос Гали прибыл вчера вечером с визитом на Украину.

В программе его трехдневного визита — встречи с президентом Украины Леонидом Кравчуком, другими официальными лицами.

Президент России Борис Ельцин отправляется сегодня в рабочую поездку в Якутию.

В ходе пребывания в этой республике он посетит ювелирный завод концерна «Золото Якутии», встретится с руководством республики.

На международном конгрессе в защиту книги в Москве было принято обращение к парламентам и правительствам стран СНГ, в котором изложены принципы защиты книги.

Сущность их — в льготном налогообложении, снятии таможенных барьеров на пути поставок книг, бумаги, полиграфического оборудования.



Рисунок Олега ПОПОВА

### Штурмовики вновь поднялись в небо

Вчера утром азербайджанская авиация подвергла массированной бомбардировке населенные пункты и позиции армии обороны Нагорного Карабаха.

Имеются жертвы среди мирного населения. Этот налет стал первым после более чем двухмесячного перерыва в использовании азербайджанской стороной авиации.

Всю вчерашнюю ночь и утро продолжались кровопролитные бои в Мардакертском районе и на границе Аскеранского района Нагорного Карабаха. Обе стороны несут потери.

**Вадим БЫРКИН.**

**ФИРМА ПРОИЗВОДИТ  
СРОЧНУЮ ОПЛАТУ СЧЕТОВ на Украине**  
на самых выгодных условиях,  
с максимальным коэффициентом перевода  
в Республику Беларусь.

Тел. в Минске: 39-45-48, 39-43-21,  
39-41-65.

### Выставки

### Уезжаете в отпуск? Сначала посетите выставку...

Актуальнейшее время — пора летних отпусков, когда сограждане надолго оставляют без присмотра дома и квартиры. — избрано для проведения международной выставки-ярмарки «Безопасность-93». Она проходит в Минске в Выставочном центре Республики Беларусь (бывшая ВДНХ) по ул. Я.Купалы, 27.

Королевская кобра на заднем сиденье автомобиля и «дежурная» пантера за дверью — это для нас еще слишком экзотично и наглядно. Поэтому инициатор проведения выставки общественная ассоциация «Население за безопасность», которую возглавляет первый заместитель председателя Мингорисполкома В.Еромошин, нацеливает участников на демонстрацию сугубо практических средств личной

защиты, а также жилых помещений, гаражей, автомашин и т.д. Четыре десятка фирм, в том числе 12 из дальнего зарубежья — США, Англия, Германия, Франция, Италия, Бельгия, Польша, показывают и продают массу средств технического «укрепления» преступников.

Проводятся семинары и конференции, в том числе с участием представителей американских правоохранительных органов по предложению уже имеющей свое отделение в Минске фирмы «ТТЕ». Оргкомитет выставки намерен максимально содействовать переговорам о создании совместных предприятий-производителей. Справки по телефону 57-78-50.

**Сергей ПОРОЗОВ.**

### На сессии Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь

## Якім павінен быць гэаржаўны паг на Беларусі?

**Рыгор ЗНАТКЕВИЧ**

Магчыма, кагосьці гэтаке пытанне і не цікавіць. Але, безумоўна, большасць насельніцтва Беларусі яно вельмі і вельмі хваляе, бо ад таго, якім будзе наша рэспубліка, залежаць і жыццё кожнага яе жыхара.

На ўчарашнім пасяджэнні Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь старшыня рабочай групы па распрацоўцы праекта Канстытуцыі Васіль Шапаўнаў прапанаваў дэпутатам вызначыцца па трых прынцыповых блоках пытанняў аб дзяржаўным уладкаванні Беларусі. Першы — у Беларусі павінен быць моцны прэзідэнт, які будзе і краўніком дзяржавы, і краўніком выканаўчай улады. Другі — прэзідэнт з'яўляецца краўніком дзяржавы, але выканаўча ўлада яму не падначалена. Трэці — Беларусь застаецца парламентарнай рэспублікай. Нам трэба знясіць традыцыйнае ўяўленне, якое ў нас існуе, што прэзідэнт павінен быць моцным, а парламент — слабым. У выніку гэта становіцца, якое існуе зараз, калі па Канстытуцыі краўніком дзяржавы з'яўляецца Старшыня Вярхоўнага Савета Беларусі, прагласіўшы 52 дэпутаты. За другі варыянт — краўніком дзяржавы з'яўляецца прэзідэнт, але яму не падначалена выканаўчая ўлада — толькі 36. Затое моцную прэзідэнцкую ўладу на Беларусі падтрымліваў 213 народных дэпутатаў. Праўда, для канстытуцыйнай большасці гэта неадэкватна, але затое рабочая група атрымала нарэшце накірунак, у якім ёй трэба прапавіць.

Такім чынам, на Беларусі хутчэй за ўсё будзе моцная прэзідэнцкая ўлада. Калі, канешне, дэпутаты не перадумаюць...

### Да ўручэння вяршальных грамад



16 чэрвеня Надзвычайны і Паўнамоцны Пасол Рэспублікі Куба ў Беларусі Ганна Марыя Равіра Інджуа ўручыла вяршальныя граматы Старшыні Вярхоўнага Савета Рэспублікі Станіславу Шушкевічу.

Ганна Марыя Равіра Інджуа нарадзілася ў 1945 годзе. Закончыла філасофскі і фіналічны факультэты Гаванскага ўніверсітэта.

З 1968 па 1970 год працавала супрацоўнікам Кубскага інстытута дружнай нароўна. А затым да 1974 года займалася даследаваннямі ў Інстытуце літаратуры і лінгвістыкі Акадэміі навук Кубы. З 1974 года пачалася яе дзейнасць на знешне-дипломатическім ніве, аж да 1991 года яна працуе ў Міністэрстве замежных спраў рэспублікі, дзе займае пасады спецыяліста па краінах, начальніка дэпартамента, намесніка дырэктара ўпраўлення ўсходняй Еўропы. З сакавіка 1992 года назначана Надзвычайнай і Паўнамоцнай Паслом Рэспублікі Куба ў Польшчы.

Ганна Марыя Равіра Інджуа ўзнагароджана ордэнам Пашаны ў ступені Камандора, Сэрэбраным медалем Рэспублікі Польшча.

Валодзе польскай, французскай і рускай мовамі.

Не замужам.

**Белінфарм.**

### Сустрэчы

Госці з цэнтра Конера

18 чэрвеня Нацыянальны цэнтр стратэгічных даследаванняў сумесна з Цэнтрам Конера (ЗША) праводзяць семінар па праблемах ядзернай бяспекі. 3-я акаія ў Мінск прыехала дзесяць спецыялістаў названай установы.

Перад імі выступіць з дакладам старшыня камісіі Вярхоўнага Савета Іван Смоляр, дырэктары праграм Нацыянальнага цэнтра член-карэспандэнт Акадэміі навук Беларусі Іван Нікітчанка, доктар фізіка-матэматычных навук Ігар Малевіч. Амерыканскія госці наведваюць установы, дзе ледзяныя чарнобыльцы, выкажваюць свае меркаванні і практычныя парадкі па радыяцыйнай бяспецы.

**Пётр ВАЛКОВІЧ.**

### Аб чым гаварылася на прэс-канферэнцыі?

## “Грамада” зноў заклікае да аб'яднання

**Сяргей ПАЛЯШУК**

Дзе выйце з крызіснага становішча, чаму Беларусь не павіна ўваходзіць у сістэму калектыўнай бяспекі? Такія асноўныя пытанні ўдзельнікі прэс-канферэнцыі парламенцкай фракцыі Беларускай сацыял-дэмакратычнай грамады. У ёй прынялі ўдзел народныя дэпутаты Алег Трусаў, Леанід Дзейка, Віктар Какоўка і Віктар Алашэвіч. Чаму менавіта ў гэты час спатрэбілася “Грамадзе” сустрэцца з журналістамі? Алег Трусаў растлумачыў гэта так:

— Наколькі нам стала вядома, частка народных дэпутатаў наогул не хоча разглядаць пытанне аб рэферэндуме наконце калектыўнай бяспекі. З чым гэта звязана? Справа ў тым, што, нягледзячы на заяву нашага прэм'ера, якую ён зрабіў 18 сакавіка, бачым пераважна большасць насельніцтва Беларусі падтрымлівае яе пазіцыю, сацыялагічныя апытанні і лісты чытачоў у радыёкабінет паказвалі, што ўсё яскрава наадварот. Таму мы лічым, што самае галоўнае пры абмеркаванні пытання аб рэферэндуме — не даць яго загаварыць. Лічым, што на рэферэндум павіна быць вынесена максімум да пытанняў — аб уваходжанні Беларусі ў сістэму калектыўнай бяспекі і аб дэмарытных выбарах Вярхоўнага Савета Беларусі.

**Віктар КАКОЎКА:**  
— Я хачу быць адначасна эканамічным аспектам гэтых вайсковых падаванняў. Справа ў тым, што вайсковыя падаванні планаваліся стварыць на базе тых рэспублік, якія ўваходзілі раней у Савецкі Саюз. Я прапавіў у Савецкую рэспубліку апошняга Вярхоўнага Савета СССР, і калі ўзнікла пытанне аб надзвычайным бюджэце на тры месяцы, то Міхаіл Гарбачоў быў вымушаны даць усе матэрыялы па бюджэце, у тым ліку і па вайсковым. І мы ўпершыню ўбачылі, што вайсковы бюджэт у нас складае 33 проценты. Калі мы ўступім у сістэму калектыўнай бяспекі, то нам зноў прыйдзецца траціць такія ж сумы.

**Леанід ДЕЙКА:**  
— Да гэтага часу Беларусь застаецца адной з самых милітарызаваных краін у свеце. І што датычыцца пытання аб калектыўнай бяспецы, то, на маю думку, гэта проста палітычная гульня. Ведаючы прычыну пазіцыю нашага Старшыні Вярхоўнага Савета, дэпутаты аб'яднання “Беларусь” якая і хочаць, як кажуць, загнаць яго ў куці нейкім чынам падвесці па пытанні аб тым, што ён не выконвае рашэнні Вярхоўнага Савета.

**Віктар АЛАШЭВІЧ:**  
— Я вярну раз хачу нагадаць склад удзельнікаў дагавора. Акрамя Расіі, ды і Расія ў нейкай ступені, усе дзяржавы маюць схільнасць да грамадзянскай вайны альбо вайны паміж сабой. Мы пачалі ўважваць у дагавор, якому ўжо споўніўся амаль

год. І дагэтуль Расія, як адзін з актыўных удзельнікаў гэтага дагавора, яго не ратыфікавала. І гэта вельмі здарма, бо, падпісаўшы дагавор з Арменіяй і Азербайджанам, вельмі цяжка вызначыць, на чым баку выступаць у вайне. А можа, адну дывізію ў Арменію адправіць, другую — у Азербайджан, і няхай яны там змагаюцца?

Я лічу, што гэта аб уступленні Беларусі ў сістэму калектыўнай бяспекі надумана, за ёй, акрамя палітыканства, нічога не стаіць. Ды і самі парладзіце, што адбылося ў Маскве з кіраўніцтвам Аб'яднаных войскаў СНД. Яно фактычна знікла! Аб чым зараз можна гаварыць?

Але горш тое, што наш Вярхоўны Савет сваімі дзеяннямі ўжо прынес шкоду рэспубліцы. Ну што гэта за вышэйшы дзяржаўны орган, у якога сем п'ятына на тыдні? То ён ідзе да суверэнітэту, то раптам ішчылімымі радамі да дагавора аб калектыўнай бяспецы... І гэтая непаслядоўнасць толькі знішчае той невялікі аўтарытэт Беларусі на міжнароднай арэне, які мы мелі. І інвестары, якія маглі б да нас прыйсці, кажуць: ну, слухайце, вы спачатку вызначыцеся, што вы ў сябе будзеце, чым будзеце займацца, а потым мы будзем з вамі супрацоўнічаць.

**Віктар КАКОЎКА:**  
— Зараз правільна б'ць эканаміка, і калі наша вытворчасць у стане выпускаць канкурэнтаздольныя тавары, то мы іх прададзем. Калі наша прадукцыя будзе неканкурэнтаздольнай, то ніякія падаванні нас не выратуюць! Бо ў Расіі няма грошай, каб задарма аддаваць сыравіну Беларусі. У Расіі марудна, але дарэчы пайшлі. А мы стаім на месцы аб ходзім па кругу!

— Якое выйсце бачыць “Грамада”?

**Алег ТРУСАЎ:**  
— Патрэбна аб'яднанне ўсіх апазіцыйных сіл — і прапарламенцкую, і бізнесменскую, і прафсаюзаў самых розных, і ўсіх дэмакратычных партый і рухаў. Мы бачым выйсце толькі ў стварэнні ўрада народнага даверу.

— А каго вы бачыце лідэрам дэмакратычных сіл?

**Алег ТРУСАЎ:**  
— Я думаю, што лідэрам на пэўны момант можа стаць і Станіслаў Станіславіч Шушкевіч, калі ён гэтага захоча. Таму што ўжо прыйшоў час яму вызначыцца. Вы ведаеце, што ў Расіі ўсе сілы мусілі аб'яднацца вакол Ельцына, хоць да Ельцына ў іх былі адносіны рэзкія. Там не менш аб'яднанне ўсіх дэмакратычных сіл Расіі вакол Ельцына на рэферэндуме не дало магчымасці перамагчы чырвоны карчывы. Я думаю, калі Станіслаў Шушкевіч будзе настойваць на праводзе сваю пазіцыю аб рэферэндуме, то ў яго таксама ёсць шанцы зрабіць тое ж, што зрабіў і Ельцын.

Ён павінен пайсці на такі крок!

### Отступать некуда?

## Старший брат младшему: пора и честь знать

Именно так можно расценить правительственную телеграмму, которая пришла на днях из Москвы в Национальный банк Беларуси

**Валерий КОРИБУТ**

Если гора не идет к Магомету, то Магомет посылает ей телеграмму с напоминанием о том, чем она является на самом деле.

Примерно так можно перефразировать известную арабскую пословицу, ознаменовавшуюся содержанием телеграммы, адресованной руководством суверенной Республики Беларусь правительством не менее суверенной Российской Федерации. Речь в ней идет о российском рубле, который на сегодняшний день считается законным платежным средством на территории республики и который наше правительство предпочло считать чем-то вроде коллективной денежной единицы, наследника союзного рубля.

Вероятно, российское правительство решило, что играть ему роль бескорыстного донора по отношению к бывшим “младшим братьям” не к лицу, особенно теперь, когда само стоит с проткнутой на Запад рукою, и предложило, либо заключая соответствующее соглашение с Россией о единой денежно-кредитной и финансовой политике на определенных условиях, либо покупать наличные российские рубли в пределах сумм, имеющих право на корреспондентский счет в Банке России.

А дабы не было сомнений в серьезности намерений Москвы, подробно разъяснили свое понимание единой политики. Оно включает в себя: принятие (разумеется, нашим Верховным Советом) законодательно акта об использовании в качестве единственного (без всякого там зернища) законного платежного средства на территории государства валюты Российской Федерации и делегирование Банку России полномочий регулировать объемы кредитной эмиссии и осуществлять эмиссию денежной наличности; предоставление Банку России бухгалтерских балансов центральных (национальных) банков; внесение необходимых изменений в законы о банках и банковской деятельности, имея в виду приведение их в соответствие с положениями соответствующих законов Российской Федерации; применение установленных Банком России конкретных норм и нормативов, регулирующих деятельность коммерческих банков (нашему парламенту не надо было голову ломать); предоставление контрольным органам Российской Федерации права на осуществление контроля за соблюдением договоренностей в денежно-кредитной, финансовой и валютной политике и еще ряд положений в том же духе.

И в конце, как водится, кусочек припека (или, по-восточному, халвы?) — в случае согласия до 1 октября живите спокойно, только не забудьте в июле предоставить

бухгалтерский баланс Национального банка и согласовать в Банке России размеры кредитной и денежной эмиссии на III и IV кварталы 1993 года. В Москве ныне с этим строго, кампания по борьбе с инфляцией на подходе.

Строго говоря, осуждать Россию за подобный шаг нет оснований. Какое государство, претендующее на цивилизованность, может позволить бесконтрольное хождение своей валюты в других странах и еще официально предоставлять для этого наличные дензнаки? Не учитывать этого могли либо очень наивные, либо, напротив, в высшей степени дальновидные политики.

Фактически сегодня республика поставлена перед необходимостью принимать ответственнейшее решение в самые сжатые сроки и в самых неблагоприятных условиях. Причем еще до его принятия руководством республики припасен аргумент для оправдания возможного провала — дескать, были вынуждены под давлением России. Как это делается при каждом новом витке или при остановке очередного производства.

Выбор вариантов, действительно, не велик. Во-первых, можно принять российские условия и довольствоваться символическим суверенитетом. Еще пару месяцев назад, до референдума в России, когда шансы тамошних консерваторов котировались довольно высоко, такое решение было бы для нашего правительства и Верховного Совета самым желанным.

Коль лезем охотой в хомут коллективной безопасности, почему бы не отказаться от хлопот с национальными деньгами? А ведь Россия оценит верность и поддержит десятком другим миллионами тонн нефти, техническим кредитом подсобит, а мы им за их же счет продемонстрировали бы достояние планово-командной экономики. В будущем из экономического союза мы бы и политический сколотились. Там и долги списали бы.

Но итоги референдума в России многое изменили. Судя по всему, команда российских демократов будет проводить реформы еще решительнее, и здесь нашим консерваторам явно не светит. Пойти за Россией — страшно и неохота, оставаться на месте — у народа надолго терпения не хватит.

И в этой ситуации можно предположить, что наши внешние власти решатся на введение национальной валюты. Конечно, если Россия откажется предоставлять какие-либо льготы по ценам на базовое сырье и энергоносители для республики. Последнее же маловероятно, поскольку означает косвенную передачу другому государству триллионов долларов, вкладываемых Россией в добывающие отрасли.

Готовится к введению национальной

валюты следовало начинать как минимум год-полтора назад. И в первую очередь балансировать доходы и расходы государственного бюджета внутри республики, а также попытаться уравновесить товарооборот с основными торговыми партнерами. Но этого сделано не было, и сегодня Беларусь находится, грубо говоря, в тройной инфляционной спирали.

Первая — это дефицит госбюджета, покрываемый по воле Верховного Совета кредитами Национального банка, когда каждое новое повышение минимальной зарплаты под давлением роста цен немедленно трансформируется в очередной ценовой скачок. Вторая — это зависимость от инфляции в России, переживающей через рост цен на базовое сырье и энергоносители. Третья — это отрицательное сальдо в торговле с Россией, когда нехватка российских рублей при высоком спросе на них обесценивает белорусский безналичный рубль.

Национальная денежная единица в таких условиях еще в момент своего появления на свет зародится вирусом инфляции и обречена на долгую болезнь с возможностью летального исхода.

Остается последний вариант, который даст слабее шансы на благоприятный выход из сложившегося тупика. Благодаря предусмотрительности Национального банка в республике создан некоторый запас расчетных билетов — “зайчиков”, что даст возможность не торопиться с введением полноценной национальной валюты и попытаться осуществить предвзятую стабилизацию экономики. Тем более что безналичный рубль уже давно оделся в национальный мундир.

Возможная глубина экономического спада в период стабилизации особой роли теперь не играет. Это понятие для нашей экономики вообще малорелевантно, поскольку мы производим слишком много бесполезной продукции, никак не влияющей на насыщенность потребительского рынка.

Но для того, чтобы стабилизировать экономику, и прежде всего финансово-кредитную систему, необходимо как минимум реорганизовать правительство. Нынешнему его составу это не по плечу, особенно в части экономических министерств. Нужны люди с принципиально иным макроэкономическим мышлением и не связанные прежними корпоративными (ведомственными, партийными) интересами и связями. Одновременно Верховный Совет должен разрешить Национальному банку проводить более жесткую денежно-кредитную политику и охлаждать популистские порывы правительства, противоречащие логике экономического развития.



## Дзікуства!

## ...І вага становіцца атрутай

Сяргей  
ПЛЫТКЕВІЧ,  
фота аўтара

Мы даганялі  
браканьера. Ён  
велькава што было  
мош, мы стараліся  
адказаць яму выхад у  
асноўнае рэчышча  
Друці. Цямнела. Але  
было бачна, як  
чалавек выскачыў з  
лодкі і пацаў чыгнуў  
яе па меляводдзі.  
Нам таксама  
давялося  
распранацца і лезці ў  
ваду, бо браканьер  
мог уцячы...

А назаўтра па Друці дагара  
брухам паплыла рыба.  
Мноства рыбы. Учарашня бра-  
каньера калі вёскі Малая  
Арава на мяжы Талачынскага  
і Крулянскага раёна перага-  
радылі сеткай раку і выбіра-  
лі, выбіраў гэта загубленую ры-  
бу. Мы пад'ехалі, "рыбак" хут-  
ка перабраўся на другую бераг,  
але ўжо не ўцякаў. Па-  
лаўніцтвазнаўца Андрэй Шым-  
чук махнуў рукою:

— Лавіце, хлопцы, што  
зробіць...

А рыбак з таго берага  
крычалі:

— Вы бачыце, што  
робіць?! Вы нас штрафуеце за  
якую сетку, а тут тоны  
загубленай рыбы. Хто адкажа?

— Гэта ўжо другі выпадак,  
— расказаў нам праз хвіліну  
старшыня Крулянскага сель-  
скага Савета Сяргей Кошкін.

— І зноў у выхадны дні.  
Першы раз загублена рыба ў  
смярдзючай вадзе плыла дзе-  
вятага мая, тады ў Талачыне  
адкрылі ачышчальныя збудав-  
ленні...

— У мінулым годзе Тала-  
чынскі крухмалны завод ужо  
заплаціў семсот тысяч рублёў  
штрафу, але, відаць, гэта яго-  
ных кіраўнікоў нічога не на-  
вучыла... — працягвае па-



лаўніцтвазнаўца Васіль Ва-  
роніч. — Дзевятага мая мы  
таксама прыязджалі на іх  
ачышчальныя збудаванні —  
высветлілася, што выныта за-  
тычка з бярэня і атрута прэ-  
пуста ў раку. Ну, ці ж не аб-  
сурд гэта, калі лёс рыбы,  
чысцячы цэлай ракі залежаць  
ад звычайнага кавалка бярэ-  
ня?

Мы едем на ачышчальныя  
збудаванні Талачынскага крух-  
малнага завода. Дзяржурны  
слесар-сантэхнік Мікалай  
Данільчук сустракае нас на-

сцярожа:

— А я тут прычым, я ча-  
лавец маленькі! Калі заступіў  
на дзяжурства, дык затычка  
была ўжо адкрыта...

Старшы інжынер ачыш-  
чальных збудаванняў Раіса  
Міхайлаўна Машковіч, у дом  
да якой мы наведліся, сустра-  
ла нас у штыкі:

— Чаго вы прыязджаеце ў  
выхадны? Можна, гэта і не з-  
а нас!

— Дык рыба ж гіне! —  
спрабавалі растлумачыць ёй  
крулянскія па-

лаўніцтвазнаўцы.

— Прыязджаеце ў паняд-  
зелак, — стаяла на сваім  
Раіса Міхайлаўна...

— Вось так і працуем, —  
расказаў па дарозе назад Ан-  
дрэй Шымчук. — Гойсаем за  
браканьерамі, здымаем сеткі, а  
потым у Талачыне як зробіць  
выкід атруты, як паплыве рыба  
дагары брухам, дык як з  
людзьмі, якіх учора штрафа-  
ваў, лічы, за дробязь, раз-  
маўляць? А як размаўляць з  
браканьерамі, можна сказаць,  
дзяжурнага маштава, якія не  
разумеюць, што вярхоўе ракі  
— гэта святая святых, што за-  
бруджваць вадку тут — гэта  
тое ж самае, што жылы чала-  
веку перазаць?! Упэўнены,  
што пакуль пааршальнікі не  
будуць несі асабістую матэ-  
рыяльную і крымінальную ад-  
казнасць, не зменіцца нічога.  
У мінулым годзе крухмалны  
завод заплаціў 700 тысяч  
штрафу. Ну і што? Змянілася  
што-небудзь? А калі б з  
асабістай кішнэ заплаціў ды-  
рэктар ці адсядзеў месяцаў  
пяць у турме, дык, думаю,  
ніколі больш такога не да-  
пусціў бы.

— І з тымі ж звычайнымі  
браканьерамі таксама прабле-  
ма, — працягваў і Васіль Ва-  
роніч. — Людзі ва ўсе  
лаўніцкіх сетках рыбу. І зарэ-  
завіць. І ніякіх тут забарон  
не спрабуюць. Дык чаму гэта  
нелёгка ўзаконіць? Мы б вы-  
давалі ліцэнзіі рыбакам, які і па-  
лаўніцкі, яны б атрымалі маг-  
чынасць залюбленай рыбе за-  
кона правадзяць, а мы кантра-  
лявалі б іх дзейнасць. Чаму  
нелёгка пайсці на такі крок?

Зрабіў парашэнне — ліцэн-  
зія анулюецца, а папайса без яе  
— выліны штраф атрымлівай.  
Сёння ж мы можам браканье-  
ра штрафаваць толькі на  
дзвесце п'яццадзят рублёў.  
Колькі там у вас у Мінску  
каштуе кілаграмы лін?.. Як  
бачыце, зусім абсурд!

— Мы ехалі ўздоўж Друці.  
Рыба павольна плыла ўніз...

□ Рака Друць — брацкія  
могілі?

## Почем валюта?

С 17 июня Национальным банком  
установлены курсы иностранных валют

	Единный курс	Курс инвест.	К долл. США
1 австрал. доллар	1,206.90	337.50	1.4815
1 австр. шиллинг	156.39	43.73	11.4330
1 фунт стерлинга	2,738.68	765.85	0.6529
10 бельг. франков	535.17	149.66	33.4099
1 немц. марка	1,100.24	307.67	1.6251
1 голан. гульден	981.01	274.33	1.8226
1 датская крона	288.07	80.56	6.2068
100 итал. лир	121.23	33.90	1,474.8825
1 канад. доллар	1,395.57	390.26	1.2812
1 норвеж. крона	260.21	72.77	6.8714
1 доллар США	1,788.00	500.00	1.0000
1 фин. марка	328.84	91.96	5.4373
1 франц. франк	327.21	91.50	5.4644
1 шведск. крона	247.36	69.17	7.2283
1 швейцар. франк	1,233.78	345.02	1.4492
1 японск. иен	170.16	47.58	105.0776
1 ЕКЮ	2,150.07	601.25	0.8316
10 испанск. песет	143.66	40.17	124.4605
10 греч. драхм	80.56	22.53	221.9464
1 ирландск. фунт	2,602.18	750.05	0.6666
1 исландск. крона	28.13	7.87	63.5620
1 кувейт. динар	5,960.59	1,666.83	0.3000
10 ливанск. фунтов	10.32	2.89	1,732.5581
10 португ. эскудо	115.85	32.40	154.3375
1 сингап. доллар	1,111.94	310.95	1.6080
10 турецк. лир	1.73	0.48	10,335.2601
1 эстонск. крона	137.53	38.46	13.0008
1 СДР	2,545.75	711.90	0.7023
1 российский рубль	1.80		
1 укр. карбованец	0.74		
1 литовский талон	3.67		
1 латвийский рубинс	13.86		

## Курс клиринговых валют

1 доллар США по расчетам с Кувейт 500.00

1 доллар США по расчетам с ЧФР 500.00

Указ Президиума Вярхоўнага Савета  
Рэспублікі БеларусьАб узаагароджанні Садоўскага Р.С. Ганаровай граматай  
Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь

За шматгадовую плённую ра-  
боту ўзаагародзіць начальніка  
фінансаванага ўпраўлення выканка-  
ма Брэсцкага абласнога Савета  
народных дэпутатаў САДОЎСКА-  
ГА Рамуальда Станіслававіча Га-  
наровай граматай Вярхоўнага Са-  
вета Рэспублікі Беларусь.

Старшыня Вярхоўнага Савета  
Рэспублікі Беларусь

С.ШУШКЕВІЧ.

14 чэрвеня 1993 г.

№ 2389-ХІІ

Указ Президиума Вярхоўнага Савета  
Рэспублікі БеларусьАб прысваенні Скакуну А.С. ганаровага звання  
"Заслужаны работнік сельскай гаспадаркі  
Рэспублікі Беларусь"

За вялікі асабісты ўклад у  
развіццё сельскагаспадарчай вы-  
творчасці і актыўную грамадзян-  
скую дзейнасць прысвоіць старшні-  
ка сельскагаспадарчага калек-  
тыўнага прадпрыемства "Астраме-  
чава" Брэсцкага раёна СКАКУНУ  
Аляксандру Сцяпанавічу ганаровае  
званне "Заслужаны работнік сель-  
скай гаспадаркі Рэспублікі Бела-  
русь".

Старшыня Вярхоўнага Савета  
Рэспублікі Беларусь

С.ШУШКЕВІЧ.

14 чэрвеня 1993 г.

№ 2388-ХІІ

Пастанова Вярхоўнага Савета  
Рэспублікі БеларусьАб ратыфікацыі Канвенцыі аб прававой дапамозе  
і прававых адносінах па грамадзянскіх,  
сямейных і крымінальных справах,  
падпісанай 22 студзеня 1993 года ў горадзе Мінску

Вярхоўны Савет Рэспублікі Беларусь пастаўляе:

Ратыфікаваць Канвенцыю аб прававой дапамозе і прававых адносінах па грамадзянскіх, сямейных і крымінальных справах, падпісаную 22 студзеня 1993 года ў горадзе Мінску.

Старшыня Вярхоўнага Савета Рэспублікі Беларусь

С.ШУШКЕВІЧ.

10 чэрвеня 1993 г.

г.Мінск. № 2354-ХІІ

## Случай с горьким привкусом

## Девочка в лесу,

## или "Маугли" из Подберезья

Сергей БУТКЕВИЧ

Невероятно! Двое суток блуждала в лесу девочка двух лет и 10 месяцев от роду. И вышла. И нашла...

Сотни людей искали маленькую Оксану. Местные жители — в сарае, хлевах, за околицей деревни. Подростки из летнего лагеря "Дружные ребята" прочесывали лесные заросли. Водолазы шаржили по речному дну.

Всю эту работу организовала милиция, и тут в самый раз сказать о ее усердии доброе слово. Витебский райотдел бросил на чрезвычайную операцию 15 офицеров во главе с Николаем Крыловым, в спасательных действиях принимала участие целая бригада из УВД области.

Трудился на совесть. Вот только, если честно говорить, не верили, что найдут малышку живой. Соседские дети вроде бы видели, как она падала в выгребную яму. Этих ям, силосных, отстойных, ничем не огражденных — главных — усадьбе "Подберезье" столько, что утопить в них можно всю деревню. Рядом с ними и развлекается ребятня, рискуя утопить в любой из множества зловонных провалов.

Не понаслышке знал о насильниках, садистах и прочих выродках, миллионеры почти не сомневались, что нидут труп. В глубь леса смотре-

ли тоже без особой надежды. Там звери, и ночи в нынешнем июне на редкость холодные: плюс восемь, а может, и меньше. Еще и этот дождь — с вечера до утра. Взрослому впопрузе заболеть. А тут кроха такая!

Кроха тем временем жила. Именно в лесу. Она шла куда глаза глядят, тоненько плакала от страха, боли бесчелюстных комариных укусов, от голода и жажды. Забывалась коротким сном на мокрой, колкой от иголки земле, пробуждалась в жутком, непонятном одиночестве. Вставала на откешенные ножки и вновь брела, все больше отдаляясь от своего Подберезья.

Еще несколько часов, и девочка бы погибла. Ей повезло с "календарем". Силы покинули ее в субботу, когда витебский люд дружно покидал асфальт.

...12 июня 1993 года, недалеко от деревни Бибиревка, Оксану случайно нашел в лесной глуши горожанин Виктор Овчинников. Гуляя с 8-летним сыном, услышал издали слабий писк. Дом, где жила девочка, был от этого места в двух километрах...

Она уже не могла плакать, ничего не понимала, почти не видела: глаза на распухшем лице превратились в щелочки. Из одежды на ней — какая-то кофточка да маечка. Ни трусиков, ни обуви.

...Врачи областной детской клиники, куда срочно привезли Оксану

— всю в струпуху, изъеденную комарами до синевы, — поразилась ее жизнестойкости. Уже очень скоро она попросила есть. Но лишь спустя сутки ее осторожно начали поить сладким чаем. А вот за лечение принялись сразу: нужно было уберечь больную от начинавшейся пневмонии. Реаниматоры во главе с Александром Мисникевичем сделали все, что от них зависело. "Путешественница" уже улыбается, вот только разговорить ее не удается. Все понимает, а сказать не может...

Она забрела в лес после того, как осталась без присмотра. Около шести вечера мать дала ей кроху хлеба, а сама легла спать. Больше никому до ребенка дела не было. Как, впрочем, и до остальной "поросли" этого семейства, где появляющийся один за другим малыши бегают босиком от последних "белых мух" до первых, пытаются, как попало...

Это правда, что сейчас с кучей ребятишек стало прожить труднее, чем раньше. И супругам Рожковым, родителям Оксаны, есть на что жаловаться: цены растут быстрее детей, ухитрившись задержать пособие, с продуктами туго.

Но почему же, горюя о пропащей девочке, односторонне поругивали ее мать и отца? Да потому, что все многодетные семьи бедны, не в каждой такая прелесть, как в одной квартире Рожковых, и далеко не у всех родителей, даже при огороде

и коровах, так неухожены и беспризорны "цветы" их брачной жизни.

Бедность — не порок. Но зачем в один из дней, когда шли поиски Оксаны, ее мама купила две бутылки "Зверобоя"? С горя или на помин души?

Знаменитая сказка Киплинга про мальчика-волка Маугли не вполне выдуманная. Был, говорят, такой случай. Только людям, нашедшим в джунглях рычавшего и скалящего зубами "гуманоида", не удалось вернуть его к человеческой жизни. Он остался животным, потому что попал в лес бессознательным младенцем.

Это печально, но рядом с нами, при живых родителях, существуют дети, похожие на зверенышей, если даже мысленные, то почти бессловесные. Бродят, "пацусы" сами по себе, познают мир чуть ли не инстинктами. И так до тех пор, пока садик или школа не начнут развивать их разум и речь. Потом они жеются и рожают...

Вот одна витебская мамаша бросила дитя на попоченке тетке, а та загнала где-то на три дня, оставив ребенка в запертой квартире.

Вот десятилетняя девочка из отроной деревенской семьи, отправленная вечно хмельными родителями в больницу ухаживать за младшей сестричкой, не хочет возвращаться домой, потому что там есть нечего, а в больнице кормят.

Вот и Оксана... Родители, навер-

ное, по-своему любят ее, пропойцами их не назовешь. Но девочка не может выдать из себя ни слова. Испуг не проходит? Да нет, просто с ней дома мало разговаривали. Вот и не научилась пока.

Конечно, это прозвучит, но суровое детство сослужило малышке верную службу в ее страшных лесных приключениях. "Благополучное" дитя не справилось бы с таким испытанием здоровья и упорства. Но кто скажет, что Оксана будет надежнее других подготовлена к жизни?

У матери счастливо найденной девочки восемь детей. Двое — от первого брака, остальные — от нынешнего. Старшие живут с бабушкой, шестерых супруги держат пока при себе. Пока, потому что проишение с Оксаной, едва ее не погубившее, стоившее нервов множеству людей и немалых расходов казне, могло стать халпой, которая переломит чашу терпения милиции и местного Совета, заставит их возбудить дело о лишении Рожковых родительских прав.

Это — крайность. Надо верить, что и "главу" семьи, и жену его пережитое все-таки "пропало".

Дай Бог всем нас работы и доброты, детеныши человеческие! Мы все виноваты перед вами. Нет ли в каждом из нас частичка Рожковых-старших, а в наследниках наших — частичка Оксаны?

Витебский район.

Пастанова Савета Міністраў  
Рэспублікі Беларусь № 384Аб ільготах для навуцэнскай моладзі на  
праезд міжгароднім і прыгарадным  
аўтамабільным транспартам

У адпаведнасці з генераль-  
ным пагадненнем паміж Сае-  
там Міністраў Рэспублікі Бе-  
ларусь, Федэрацыя прасоюзаў  
Беларусі і аб'яднаннямі най-  
мальнікаў на 1993 год Савет  
Міністраў Рэспублікі Беларусь  
пастаўляе:

1. Устанавіць для студэ-  
нтаў вышэйшых і навуцэнцаў  
сярэдніх спецыяльных і пра-  
фесійна-тэхнічных навуцальных  
установаў ўзростаў 17 і 18 га-  
даў у перыяд з 1 студзеня па 31  
жніўня на праезд міжгароднім і  
прыгарадным аўтамабільным  
транспартам з 1 кастрычніка  
па 15 мая ў суботні, нядзель-  
ны і святочныя дні, а таксама  
з 1 студзеня па 29 лютага (у  
час зямных канікулаў) — ва  
усе дні тыдня.

2. Лічыць страціўшай сілу

## 3 першых вуснаў

## ...А 200 тысяч не знаходзіцца

"Мы не збіраемся катэсці прыгнэцца да адказнасці.  
Гэта справа праваахоўных органаў", — растлумачыў  
карэспандэнту Белінфарма Аляксандр Лукашэнка,  
старшыня створанай наяднаў Вярхоўнага Савета Часовай  
камісіі для вывучэння дзейнасці камерцыйных структур,  
якія дзейнічаюць пры рэспубліканскіх і мясцовых органах  
улады і кіравання.

Цікавіць камісію перыяд  
дзейнасці камерцыйных струк-  
тур пры органах улады, які  
ахоплівае трохгадовы тэрмін  
работы парламента. Адной з  
задач, паставленых перад  
камісіяй, падкрэсліў яе стар-  
шыня, з'яўляецца і падрых-  
тоўка даклада Вярхоўнаму Са-  
вету аб дзейнасці праваа-  
хоўных органаў і Кантрольнай  
палаты.

Аляксандр Лукашэнка вы-

## Рэпарцёр даведаўся

Другое нараджэнне  
вакзала

Пакалькі падрэдкаў для  
рэканструкцыі Брэсцкага  
вакзала дома знайці не  
удалася, за гэту няпростую  
і клопотную справу ўзялася  
польская фірма, якая  
займаецца аднаўленнем  
архітэктурных помнікаў  
мінулага.

Дарчы, будынак чыгунач-  
нага вакзала ў пагранічным го-  
радзе — таксама помнік куль-  
туры, архітэктуры і гісторыі.  
Комплексная рэканструкцыя  
яго будзе каштаваць 1 мільён  
66 тысяч долараў і 32 мільёны  
рублёў. Ён плануецца завяр-  
шыць да лета наступнага года.

Эксперты  
розныя патрэбны...

Алкагольная атручэнні  
замяжыць суратагнімі  
напіткамі, якія на  
Гомельшчыне набываюць  
усё больш масавы  
характар, вымусілі  
кіраўніцтва Мазырскага  
гарадзела ўнутраных  
спраў уключыць у штат  
эксперта па вызначэнню  
прыгоднасці да ўжывання  
хмельнага зеляня.

Цяпер кожны жадаючы мо-  
жа зайсці ў мільнію і з дапа-  
могай кампетэнтнага спецы-  
яліста перакачаць у якасці  
набытага напітку.

Калі даходы  
перавышаюць  
расходы

Гродзенская статсты-  
сцярджаацы, што  
населеніцтва вобласці  
траціць менш, чым  
зарабляе. Перавышэнне  
даходаў над расходамі  
склала ў мінулым годзе  
1758 мільянаў рублёў, або

## Аднаўленне

## палепшыць дабрабыт

Энергетычную падпітку ў  
два з палавінай мільёны  
кілават прадыемствы і  
гаспадаркі Расонскага  
раёна атрымаюць ужо ў  
наступным годзе.

Адбудзецца гэта пасля ад-  
наўлення гідрэлектрастанцыі  
на раізе Ніша. Клясціцы  
гідрэузел спыніў сваю работу  
ў пачатку восьмідзесятых га-  
доў, калі быццам бы не было  
неабходнасці ў малых элект-  
растанцыях. Пасля яго другога  
нараджэння Віцебшчына зака-  
номіць больш тысячы тон  
палава.

Перадпачынае  
пакуль што сумныя

Паводле даных ўпраўлення  
адукацыі Брэсцкага  
аблвыканкома, у мінулым  
годзе больш як 27 тысяч  
выпускнікоў вобласці так і  
не змаглі знайсці сабе  
пастаянную работу.

Адна з галоўных прычын у  
тым, што прадыемствы проста  
ігнаруюць свае абавяз-  
цельствы па брайраванню ра-  
бочых месцаў для тых, хто  
ўступае ў самастойнае жыццё.  
Перадпачынае па бачыць, па-  
колькі ў прамысловасці вобласці  
паўсюдна ідзе скарачэнне  
колькасці работнікаў.

Белінфарм.

## Колонка Павла Якубовіча

Наш чеповек  
в Европе  
и дома

Еще совсем недавно мы прилично и с энтузиазмом ру-  
тали Запад за его потребительские пороки, млея при этом  
не только перед совершенством утго "Филипп" но и пер-  
ед людьми юной, прибывшим обучаться в минос  
ПТУ с Берега Слоновой Кости. Эта особенность души бы-  
ла в одинаковой степени присуща начинающему бизнесме-  
ну из интуристской гостиницы и московскому министру,  
готовому за пустяк подарить подписание портыяюще убо-  
точный для страны контракт. Об этом, о нашем "славном"  
прошлом я говорю с единственной целью — все это было  
и, очень хочется надеяться, безвозвратно прошло. Сегодня  
мы европейцы! В марнонеточном прошлом мы оставили и  
высокоморную спесь, и отвратительное низкопоклонство.  
Мы поняли (и никого не собираемся убеждать в обрат-  
ном!), что наша лесисто-болотистая равнина отнюдь не  
центр цивилизации. Но мы совсем не сирые и убогие, шап-  
ку ломать ни перед кем не собираемся — живем скромно,  
по средствам, уважаем соседей и не кладем ноги на стол.

Однако наблюдая жизнь в ее разных проявлениях, при-  
ходится думать о том, что вышеупомянутые простые и по-<







Организация  
приобретает:  
• партию 1/2 м "Тария",  
• лес-кружал,  
• листовых пород;  
• реализует  
фанеры 8-10 мм;  
• принимает заказы  
на поставку  
грибов лесничек.  
Тел. в Минске  
43-18-98.

**Компьютеры**  
386sx-33, 386dx-40,  
486dx-33,  
486dx-50, 486dx2-66.  
**Жесткие диски**  
SEAGATE 42M 16 ms,  
107M 14.5 ms, 120M 6  
16 ms, 250M 5 10.7 ms.  
**Мониторы:**  
Color SVGA 14" 0.28 dpi,  
Color MULTI 17" 0.28 dpi,  
Mono SVGA 14".  
**Видеокарты:**  
Trident SVGA 512k,  
Trident SVGA 1M, Oak  
Technology 2M,  
**Software:**  
MS-DOS 6.0, Windows 3.1.  
Гарантия 1 год.  
Сканеры цветные и ч/б,  
защитные экраны.  
Телевизоры "Горизонт"  
"STANDARD"  
"STANDARD"  
"STANDARD".  
Тел. (0172) 20-67-08,  
33-78-50 (МП "ЭЛКО").

Организация  
□ оплатит валютные  
контракты,  
□ реализует напитки  
и натуральные  
соки (Германия).  
Тел. в Минске: 56-28-91,  
20-02-31, 59-60-96.

**Реализуем:**  
\* выключатели АЕ2056-  
100А, АП-50, АЕ2046-  
(31,5-40-50-63)А;  
\* пускатели ПМА4210-  
63А-220В;  
\* контакторы КТ6033-  
250А-220В.  
Тел. в Минске (0172)  
42-80-07.

Организация  
нуждается в оплате  
счетов в России.  
Купит:  
• безналичную СКВ,  
• товары народного  
потребления с лицен-  
зией по СНГ.  
Тел. в Минске  
66-37-92.

Организация  
купит валюту.  
Тел. в Минске  
25-19-21.

**Оплатим  
счета  
в России.**  
Тел./факс  
в Новополюцке (02144)  
2-21-58, тел. 2-20-66.

Организация  
продает  
безналичные  
деньги.  
Тел. в Минске  
36-72-41.

**Несгораемые  
сейфы  
для вашего  
офиса.**  
Тел. в Минске  
51-32-65.

**Продаем:**  
• лампы ДРЛ-125,  
-250, -400;  
• а/м ЗИЛ-433100  
(бортовой, дизель);  
• кабель, провод  
разных сечений.  
Купим  
• кабельную  
продукцию.  
Тел.: (8-0172)  
33-95-04, 37-30-59.

**ПКФ «ТАИР-ЛУВР»**  
Телефон: (0172) 26-92-13.  
Факс: (0172) 26-92-07.  
реализует со склада в г.Минске автомобили:  
- МАЗ-5337 (шасси);  
- МАЗ-5551 (самосвал);  
- МАЗ-54331 (малый тягач, кабина без спального места);  
- МАЗ-53371-029 (бортовой, кабина со спальным местом);  
- МАЗ-54328 (тягач, кабина со спальным местом);  
- МАЗ-54329 (тягач, кабина со спальным местом).  
Форма оплаты: предоплата, аккредитив.  
По желанию заказчика возможна комплектация  
автомобилей полуприцепами.  
Закключаем договоры на поставку автомобилей  
МАЗ любых модификаций в течение 1993 года.

**ПКФ «КАППИСТО»**  
реализует со склада в г.Кобрин  
**кормораздатчики  
КТУ-Ю-А.**  
Тел. в Кобрине:  
286-18, 286-19, 286-23.

**ПКФ «БРОК-БРЕСТ»**  
реализует новое оборудование:  
→ станки токарно-винторезные 1КД5, универсально-фрезер-  
ные ФС-250 (размеры стола 250 x 620 мм, вес 600 кг);  
→ станки для резки арматурной стали СМЖ-322АМ;  
→ подъемники автомобильные электромеханические т/п 2 т;  
→ электроподогреватели САОС-400/90;  
→ трансформаторы сварочные ТДМ-503;  
→ машину посудомоечную;  
→ шкафы вытяжные ШВ-НЖ.  
Справки по тел. в Бресте: (0162) 43-01-60, 43-31-68.

Организация  
закупает у предприятий и частных лиц:  
• лом и отходы алюминия, свинца и др. цветных  
металлов (от 300 кг и более);  
• разбитые и вышедшие из строя аккумуляторы  
(от 20 шт. и более).  
Форма оплаты — любая.  
Предприятиям при необходимости выдается справка  
о зачислении сданного лома в план и госзаказ.  
Предоставляет свой автотранспорт для вывоза лома.  
Тел. (0172) 45-86-72.

производит оптовую распродажу болгарских  
трикотажных изделий фирмы "РОЛИНА".  
Минимальный объем закупки — 2 млн. руб.  
Принимаем заявки  
на поставку товаров болгарского производства:  
• кассовых аппаратов "Электроника",  
• запасных частей и комплектующих деталей  
к портативным "Балканкара",  
• медикаментов,  
• парфюмерно-косметических изделий  
фирмы "Ален Мак".  
Тел. в Мозыре (02351) 3-35-51, факс 3-35-53.

Организация  
предлагает для реализации технику:  
\* МАЗ-53371-029 с прицепом МАЗ-8926;  
\* МАЗ-54329 с н/м МАЗ-9386;  
\* МАЗ-54329 с н/м МАЗ-9386;  
\* МАЗ-54323 с н/м МАЗ-9386;  
\* МАЗ-64229-032 с н/м МАЗ-9386;  
\* экскаватор 90-332А-1  
на базе МАЗ-5337;  
\* МАЗ-53366;  
\* МАЗ-54341 (леговоз).  
Тел./факс в  
Новополюцке  
(02144)  
2-21-58,  
тел. 2-20-66  
(отдел  
информации)

Фирма "Электрокабель"  
предлагает по ценам ниже заводских:  
■ кабель телефонный, дальней связи,  
силовой АСБУ 3 x 70 — 3 x 120 1 кв,  
6 кв, 10 кв;  
■ провода ПВА, ПВГ, АППВ и др.;  
■ эмалированный 0,1—2,5 мм;  
■ двигатели серии АИР 100, 132, 180 мм,  
1,5—30 кв;  
■ консольные насосы типа "К";  
■ электроды марки МР.  
Тел.: (8462) 32-26-57, 59-50-51, 33-52-23,  
33-69-18, 32-38-95, 39-16-44;  
■ подшипники любого типа.  
Тел.: (8462) 39-16-30, 39-16-31, 33-01-84.  
Возможен бартер на ТНП.  
Адрес: 443043, г. Самара, ул. А.Толстого, 19.  
Телетайп: 214925 ПКП для 770.  
Телефакс: (8462) 32-51-66 для 770.  
E-mail: root@elkab.Samara.SU.

НПФ "Арса-Сервис"  
реализует со складов в Минске:  
\* противотазы ГП-7ВМ;  
\* МАЗ-64229 + 93866, 64229-032 + 93866;  
\* МТЗ-80, -82.  
Производит оплату  
\* счетов в России,  
\* валютных контрактов.  
Тел. в Минске: 63-12-47 до 18.00,  
58-02-06 до 21.00.

**ОРГАНИЗАЦИЯ  
КУПИТ ДАЧУ  
"КУПАВА"**  
(торговый и туристический вариант)  
за наличный или безналичный расчет.  
Тел./факс в Новополюцке (02144)  
2-21-58, тел. 2-20-66.

**НПФ "ПАПС"**  
\* ПРОДАЕМ  
ремонтнопригодные аккумуляторы 6-СТ-60 (Китай).  
\* ПОКУПАЕМ И ПРОДАЕМ  
автомобили МАЗ.  
\* ПРОИЗВОДИМ:  
кнопки, фиксаторы, наконечники и молнии для плащей  
и курток.  
Тел. в Минске 63-77-67.

**Полацкі лясны тэхнікум**  
аб'яўляе набор навучэнцаў у 1993 г.  
на дзённае і заводнае аддзяленні  
па спецыяльнасці "Лясная гаспадарка".  
Парадак прыёму ў тэхнікум — агульны для ўсіх  
сярэдных спецыяльных навучальных устаноў.  
Прыём заўз 15 чэрвеня па 31 ліпеня.  
Тэрмін навучання:  
на базе няпоўнай сярэдняй школы — 3,5 года,  
на базе сярэдняй школы — 2,5 года.  
Адрас тэхнікума: 211407, Віцебская вобласць, г.Полацк, вул.  
Ефрасінні Полацкай, 77. Лясны тэхнікум. Тэ. 4-23-55.

**ТАИР** КОМПЬЮТЕРЫ  
486  
386  
286  
231-567  
(0172) 232-881  
Минск, Островского, 18

**ГПКФ  
"ВВВ"**  
Продаем  
МАЗы.  
Тел. в Гомеле:  
(0232) 57-97-50,  
57-97-00.  
Фирма "Юмакс" Лтд  
предлагает:  
→ последние модели  
женских сумок  
фирмы "Марк Шан-  
та" (Германия),  
→ кофе в зернах и  
молотый (Бразилия),  
→ мягкие игрушки.  
Низкие цены  
привлечают вас.  
Приглашаем  
на работу главного  
бухгалтера.  
Тел. (факс)  
в Минске 66-09-21.

Организация  
продает оптовые  
и мелкооптовые  
партии аккумуляторов:  
6СТ-60, 6СТ-75, 6СТ-90,  
6СТ-132, 6СТ-182, 6СТ-190,  
3СТ-215 и др.  
Тел. в Гродно  
(0152) 33-19-40.  
Организация  
оказывает услуги  
по хранению  
бензина и  
автотранспортных  
средств.  
Тел. в Минске 26-28-56.

**КТО НЕ ХОЧЕТ ПЕРЕПЛАЧИВАТЬ - ПОКУПАЕТ У НАС!**  
Предлагаем со склада в г.Минске:  
— малогабаритные ч/б телевизоры "Фотон"-31ТБ-408/Д  
(питание-220/12В, блок ДМВ, подключение ТБМ по НЧ);  
— офисные вентиляторы производства Тайвань  
(универсальные, телескопические, 4 режима работы);  
— автомобили МАЗ-53371-029.  
ЦЕНЫ - НИЖЕ РЫНОЧНЫХ.  
Организуем поставки продукции пчеловодства.  
Наши телефоны: (0172) 23-97-69, 23-82-71.

**С доставкой по СНГ —  
МАЗы всех модификаций!**  
Организация также предлагает  
а/м РАФ и МТЗ.  
Тел. в Минске: 45-71-01, 45-95-73.

Коммерческая организация  
приглашает на работу:  
• секретаря со  
знанием делопроиз-  
водства,  
• референта,  
• владеющего немец-  
ким языком.  
Тел. в Минске:  
23-77-46, 26-61-87.

Организация  
продает  
валюту  
за безналичные  
рубли.  
Тел. в Минске  
26-29-29.

Представительство  
АП "ДИОНИС"  
продает со склада  
в Могилеве:  
• крымские вина,  
• варенье из  
лепестков роз.  
Тел.: (0222)  
25-00-13, 25-28-80.

Покупаем:  
хвойный баланс (ель),  
свежесрубленное дерево  
(тонкослойное, без ды-  
рочек, ствол ровный с ко-  
рой, без вредителей, с  
очищенного леса, диа-  
метр низа — 40 см, диа-  
метр верха — 14 см,  
длина от 5 до 10 тыс.  
куб. м в месяц.  
Место поставки —  
порт Росток (Германия).  
Коммерческие пред-  
ложения принимает ино-  
странный фирма "Жан  
Пьер" в Минске, Рес-  
публика Беларусь.  
Тел./факс 34-22-17.

Организация  
предлагает:  
\* товары народного  
потребления,  
\* продукты питания,  
\* спиртные напитки.  
Форма оплаты — любая.  
Тел./факс в Минске: 55-37-48,  
тел. 55-51-18.

Продаем:  
■ телевизоры  
"Горизонт",  
■ бумагу  
для факса.  
Тел. в Минске:  
39-06-52, 39-06-20, 34-34-69,  
48-29-65.

Крупнейший изготовитель  
луговиц любых  
цветов и фазонов  
закладывает договоры  
на поставку.  
Обращаться по  
адресу: 224020,  
г.Брест, 2-я  
Заводская, 9.  
Тел.: 41-23-50,  
42-01-73.

ГП "МЕТРО-МАР"  
Минскметрострой  
• осуществляет работы и за-  
ключает договоры на про-  
изводство топогеодезических работ в  
строительстве и реконструк-  
ции объектов различного  
назначения;  
• выполняет топогеодези-  
ческие и проектно-планиро-  
вочные работы для  
строительства и реконструк-  
ции городских территорий,  
деформационные работы и ис-  
следования;  
• геодезическо-маркшейдерские  
работы по строительству по-  
дземных сооружений.  
Тел. в Минске 33-07-62.

**Паззія — юсця нябесная**  
**Ніл ГІЛЕВІЧ:**  
"А мова — вось: жыве, жывая!  
І набірае сілу-моц.  
І нас — душу з душой — яднае,  
Як берагі надзейны мост"

Самаабмана.  
Вы шлях прайшлі, агнём  
пазначаны.  
У вас на спінах — куляў  
бянтэжыць,  
Адкуль жа стынь да мовы  
матчынай?  
Дзяды! Ну што ж вы?!  
Як горка бачыць: адыходзячы  
З жыцця навек — нібы з  
кватэры,  
Добра і веры!  
Як бы святло, што ў час  
басхлебцы  
Жывіла дух наш  
несвятошны,  
Унукам заўтра не  
спатрэбіцца...  
Дзяды!.. Ну што ж вы?!

**Каго шкада**  
Мае грахі, усе да аднаго,  
Па вышнім прысуду —  
Мае навек. Я іх ні на каго  
Перакладаць не буду.  
Вось ля варот  
Багі ляжаць найзбоч,  
Нізрынутыя з высяў.  
Ці я сядома  
Шанавай іх моц —  
Ці проста з імі звык?  
Не ведаю...  
Гляджу на іх аднаго,  
Як на пакат астачу...  
Мне кажуць:  
"Плюнь і разатры, дзівак!"  
Я ж адышоў і плачу.  
Не, не шкада мне  
Зрынутых у пыл.  
Шкада сябе самога.  
Сябе... Каго, хоць і не быў  
слабы,  
Тут мелі за сялопа.  
А больш —  
Па дзетках плачу я ў журбе,  
Што, спраўды аслепшы,  
За Бога д'ябла выбраў сабе,  
Як быццам д'ябал — лепшы.

**Дзядам**  
Дзяды! Ну што ж вы, нашы  
родныя,  
Намер вітаеце злавачыны —  
Вы, мудрыя сівобародыя,  
Айчы Аічыны?  
Ці вы, пражыўшы век, не  
знаеце,  
Як душыць душы накіп  
пошлы,  
Як трыць сэрцы яд  
нянавісці?  
Дзяды! Ну што ж вы?!  
Хоць з вас і вытравілі  
нелюдзі  
Чуцця прыроднага нямаю  
Вам не да твару біцца ў  
нераце

**Забрабніцу**  
Зноў нас хваляць.  
І зноў за халудства.  
І мы ўдзячна прымаем хвалу.  
Кажуць: "Будзе вам хлебная  
луства,  
Каву будзеце мець і халву.  
І для кожнае пані — куніцу,  
І для кожнага пана — аўто.  
Праўда, возьмем і ў вас мы  
дзібніцу —  
Возьмем... мову.  
Дык гэта ж — нішто!.."  
Брава! Колькі набітку без  
страты!  
Мова нам ні к чаму  
спраўды,  
Калі рот будзе справы  
завяны —  
Цэлы дзень будзе повед яды.  
**Не бойся**  
Перахрысціўшыся ў другую  
веру,  
Усё былое крэсліш ты  
заўзята.

**Заварт**  
Таварыш! Рускі і ўкраінец,  
Яўрэі, татары і палкі!  
Мы ўсе ў адной жывым  
краіне,  
З нас кожны кожнаму —  
зямляк.  
Я да цябе звяртаю слова:  
Ты паглядзі на тых між нас,  
Каму дзяржавы нашай  
мова —  
Кусок руды, а не алмаз.  
Ты бачыш, як яны злучаюцца —  
Стратэгіі гібельных інтрыг?  
І плодзяць стонь рэзальцы?  
І падмаюць лямант-крык.  
Але чаго? — каб хто  
спытаўся!  
Не па нутры ім, што народ  
З уласнай мовай  
не растаўся  
І не аддаў яе на звод.  
Лічылі ўжо, што задушылі  
Яго правы, яго пратэст,  
Што ўжо амаль і завяршылі  
Аб'язчаныя працэс.  
А мова — вось: жыве, жывая!  
І набірае сілу-моц.  
І нас — душу з душой —  
яднае,  
Як берагі надзейны мост.  
І не пазроза мовам іншым,  
Што тут гукаць  
здавен-даўна...  
І ўсё ж мой кліч, на жаль,  
не лішні,  
І шлю яго я неадарма.  
Таварыш! Хто б ні быў  
ты родам,  
Якой ні быў бы ты крыві —  
Ты лёс звязаў з маім  
народам,  
Таму — як сын яго жыві!

**Праграма тэлеперадач**  
Пятніца, 18 чэрвеня  
Беларуская тэлебачанне  
9.20. "Мачыха".  
10.10. "У краіне фіёрдаў".  
Э.Грыг.  
10.35. Дак. фільм.  
11.30. "Гэты нягоднік Сідараў".  
12.35. Футбол. Чэмпіянат Бела-  
русі. "Тарпеда" (Мінск) — "Бе-  
ларусь" (Мінск). 2-і тайм.  
13.20. Паэзія ўрада.  
13.30. Навіны.  
14.05. Мультифільм.  
14.10. Латарэя аўтографу.  
15.00. "Майрапа". Дак. фільм.  
16.20. Тэлевізійная дошка  
аб'яў.  
18.30. Навіны Бі-бі-сі.  
19.00. Абласныя навіны  
(Магілёў).  
19.10. Якія мы гаспадары? Коха-  
наўскі завод "БелЭКС".  
19.30. Письменница Валыяна  
Коўтун.  
20.00. Кінаарыс.  
20.10. Конкурсы песні.  
20.40. Калыханка.  
21.00. Панарама.  
21.35. "Мінс". Мастацкі фільм  
(Турцыя).  
23.00. Ніка.  
23.15. На сесі Вярхоўнага Савета  
Рэспублікі Беларусь. Пасля  
заканчэння — Пад купалам  
Сусвету.

Канал "Астанкіна"  
8.00. Навіны.  
8.20. "Старая, старая казка".  
10.00. Клуб падарожнікаў (з  
сударэпакладам).  
10.50. Прас-экспрэс.  
11.00. Навіны (з сударэпакладам).  
11.20. "Чалавек Пацхыфіды".  
12.20. Н.С.Сайман. "Баснож па  
парку". Фільм-спектакль.  
14.00. Навіны (з сударэпакладам).  
14.25. Брыдж.  
14.50. Бізнес-клас.  
15.05. "Пчала Мая".  
15.30. Гутаркі з епіскапам  
Васілем (Радзьянка).  
15.45. Рускі стыль.  
16.05. Співач В.Фтаменка.  
16.20. 440 герц.  
17.00. Навіны.  
17.20. Знешняя палітыка Ук-  
раіны.  
17.40. Надвор'е.  
17.45. Чалавек і закон.  
18.15. Вагон 03.  
18.45. Поле пудаў.  
19.40. Добрыя ночы, малышы!  
20.00. Навіны.  
20.40. Чалавек тыдзя.  
20.55. "Дух наведвальнік".  
21.50. Палітбюро.  
22.20. Музыгал.  
23.00. Навіны.  
23.25. Аўта-шоу.

23.45. Я амаль славуцы.  
0.45. Прас-экспрэс.  
0.55. "Парад зорак".  
Канал "Расія"  
7.00. Весткі.  
7.25. Час дзелаў людзей.  
8.40. Наш сад.  
9.10. Новы ліпзіён.  
9.50. У свеце жывёл.  
10.50. Волны час.  
11.05. "Санта-Барбара".  
11.55. Тэатральны раз'езд.  
12.40. Сялянская пытанне.  
13.00. Весткі.  
13.25. Жыццё.  
13.55. Пілігрим.  
14.45. Тэлебачанне.  
15.20. Там-там навіны.  
15.35. Тэлеанонс.  
16.05. Саратаўская мазаіка.  
16.35. Канцэрт.  
16.50. "Разгублены прафесар".  
Маст. фільм. 2-я серыя.  
17.40. Парламенцкая гадзіна.  
18.45. Свята кожны дзень.  
19.00. Весткі.  
19.25. "Крышчак" сонечнага  
святла". Маст. фільм.  
21.05. "К-2" прадстаўляе: "Ме-  
дзя".  
22.00. Весткі.  
22.20. Аўтаматніне.  
22.25. Зоркі гавораць.  
22.30. Спартакіна карусель.  
22.35. Сорны дождж.  
23.35. "Тарадок".

**Тэатры**  
18 чэрвеня  
Пачатак у 19.00  
Упершыню ў Мінску!  
Гастролі Санкт-Пецярбургскага  
маленькага балета ў памяшканні  
Дзяржаўнага акадэмічнага Вялікага  
тэатра оперы і балета Рэспублікі Бела-  
русь.  
18 чэрвеня — "Чыкады" (балет  
у 2-х актах). Билеты прадаюцца ў касе  
тэатра і ўпаўнаважаным. Каса працуе  
з 10 гадзін.  
Тэатр імя Я.Купалы  
18 чэрвеня — "Паўлінка", на ма-  
лой сцэне ў 19.30 — "Запіскі з пад-  
полья".

**Надвор'е**  
Сёння днём па ўсходняй палавіне рэспублікі прой-  
дуць кароткачасовыя дажджы. Тэмпература паветра ў  
Вішэску — 14—16, Магілёве — 15—17, Мінску, Гомелі  
— 16—18, Гродне — 18—20, Брэсце — 19—21 градус  
Цэлісія.  
У наступныя дзве суткі: 19-га — пераважна без  
ападкаў, 20-га — месцамі невялікі дождж. Тэмпература  
ночы: 19-га — 5—10, 20-га — 8—13; днём — 19—24,  
па поўдню да 27 градусаў Цэлісія.  
**Астранамічны календарь  
— 18.06.**  
Узыход і заход сонца: Мінск — 4.36, 21.44; Вішэск  
— 4.18, 21.42; Магілёў — 4.26, 21.33; Гомель — 4.32,  
21.21; Гродна — 4.53, 21.58; Брэст — 5.03, 21.48.  
Даўжыня дня ў Мінску — 17 гадзін 8 мінут.

**НАРОДНАЯ  
ГАЗЕТА**  
Рэкламнае бюро —  
29-34-05, 27-33-96;  
факс — (0172) 27-37-63.

Аўтары надрукаваных матэрыялаў нясуць адказнасць за пад-  
бор даных, асабістых імён, геаграфічных назваў і іншай  
інфармацыі, а таксама за тое, калі ў матэрыялах змяшчаны даныя,  
якія не падлягаюць адрэцызаваным публікацыям.  
Рэдакцыя можа друкаваць артыкулы ў парадку абмеркавання,  
не падлягаючы пункту гледжання аўтара. Лісты чытацкай друка-  
цыі на мове арыгінала. Рукапісы не рэзюмуюцца і не вяртаюцца.  
Рэдакцыя "Народнай газеты" прымае заказы на змяшчэнне  
аўбу, рэкламы.

Рэдакцыйныя тэлефоны: грамадская прыёмная — 29-60-86;  
прыёмная галоўнага рэдактара — 29-60-08; намеснік галоўнага рэ-  
дактара — 29-69-04, 29-64-21, 27-22-16; юрыдычнае бюро — 29-69-68;  
карэктара — 29-62-12; стыл-рэдактар — 29-64-04; мастак — 20-62-  
43; бухгалтэрыя — 29-60-21, 29-67-23; бібліятэка — 29-65-50.  
Агудальнікі па пытаннях дзейнасці: парлямента Рэспублікі,  
грамадска-палітычных арганізацый і руху — 29-66-04; урада Рес-  
публікі — 29-68-12; мінскае Савету — 29-61-56; дзяржаўны  
органаў — 29-64-78; аграрныя палітыкі — 29-60-42; акадэміі,  
ліквіднае вынікаў чарнобыльскай трагедыі і НТП — 20-41-82; са-  
цыяльнай перадачы аўтаноміі — 20-52-65; сацыяльнай пера-  
дачы сферы абслугоўвання — 29-69-68; сацыяльнае вывучэння

грамадскай думкі і аналізу пошты — 29-68-03; культуры і напям-  
нальнага адраджэння — 29-61-56; маралі і права — 29-69-87, 29-  
61-76; сацыяльнай абароны асобы — 29-69-87; аператыўных па-  
дзей, фізікультуры і спорту — 20-83-97; палітычных камітатараў —  
29-65-01.  
Тэлефоны карэспандэнцкіх пунктаў: у Брэсце — 42-49-35;  
у Вішэску — 5-12-12; у Гомелі — 55-81-05; у Гродне — 45-35-61;  
у Магілёве — 29-68-12; мінскае Савету — 29-61-56; у Маскве — 365-16-44; у Берліне —  
(04980) 229-50-14.  
Адрас рэдакцыі: 220010, Мінск,  
Дом урада.  
Індэкс 63868  
Выходзіць штодзённа, акрамя нядзелі і панядзел-  
ка. 250 разоў у год.  
Падпісана ў друку ў 19.10.  
Газета адрэдагавана ў друкарні выдавецтва "Бела-  
рускі Дом друку".  
Спосаб друку — афсетны, фармат А-2  
М 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12  
П 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

**Галоўны рэдактар  
Іосіф СЯРЭДЗІЧ**  
ис